



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 8.9.2006
KOM(2006) 487 endelig

2006/0162 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om afsætning af kød fra kvæg, som højst er tolv måneder gammelt

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

I – Baggrund

Produktionen og afsætningen af kød fra kvæg, der er højst tolv måneder gammelt, foregår på forskellig måde fra medlemsstat til medlemsstat.

Groft sagt findes der to forskellige produktionssystemer. I det ene fodres dyrene hovedsagelig med mælk og mejeriprodukter og slagtes, når de er under otte måneder gamle, som oftest, når de er omkring seks til syv måneder. I det andet fodres dyrene næsten udelukkende med korn, hovedsagelig majs, suppleret med andet foder og slagtes fra omkring timånedersalderen.

Den første type produktionssystem findes i næsten alle medlemsstaterne, men er særlig udbredt i fem af dem (Frankrig, Italien, Nederlandene, Belgien og Tyskland). Det andet er til gengæld kun kendt og udbredt i et fåtal af medlemsstaterne, hovedsagelig Nederlandene, Danmark og Spanien.

Kødet fra de to systemer kan afsættes under forskellige betegnelser. Som oftest afsættes det dog under en fælles varebetegnelse, i hvert fald på de vigtigste markeder i EU. Der henvises normalt ikke til, hvilket foder dyrene har fået, eller til deres alder på slagtetidspunktet.

Erfaringen har vist, at det kan forstyrre samhandelen og fremme illoyal konkurrence. Denne praksis har derfor direkte indflydelse på gennemførelsen af det indre marked og dets funktion. Der er således prisforskelle på 2 til 2,5 EUR pr. kg ab slagteri på kød fra de to systemer.

Denne praksis kan også forvirre forbrugerne og vildlede dem med hensyn til produktets reelle egenskaber.

Flere medlemsstater har anmodet Kommissionen om at fremsætte forslag til at forbedre afsætningsvilkårene for kød fra kvæg på højst tolv måneder.

II – Kommissionens forslag

Kommissionen har som led i overvejelserne før udarbejdelsen af sit forslag hyppigt konsulteret både nationale eksperter og repræsentanter for branchen, forbrugere og forbrugerorganisationer. Der blev afholdt en offentlig internethøring i begyndelsen af foråret 2005. Den blev i juni 2005 fulgt op af en offentlig høring, som tekniske eksperter og repræsentanter for de største EU-erhvervs- og -interesseorganisationer på området var indbudt til at deltage i.

Ved internethøringen bekræftede et flertal af forbrugerne, at mørhed og smag er vigtige kriterier for valget af kød på købstidspunktet. Farven tillægges forskellig betydning fra medlemsstat til medlemsstat. Deltagerne anførte også, at dyrenes alder og deres foder spiller en vigtig rolle for kødets egenskaber. Dyrenes slagtevægt har derimod mindre betydning for deres valg.

I øvrigt har forskellige undersøgelser vist, at kødets organoleptiske egenskaber, herunder mørhed, smag og farve udvikles bl.a. med dyrenes alder og det foder, de har fået. Kødet fra dyr, der er slagtet omkring syvmånedersalderen, har andre egenskaber end kødet fra dyr, der er slagtet omkring timånedersalderen.

Under internethøringen fandt et flertal af forbrugerne, at dyr på otte måneder eller derunder hørte til i en kategori for sig selv. Denne opfattelse blev bekræftet af de fleste af de forbrugerbeskyttelsesorganisationer, som gav deres mening til kende under den offentlige høring. Denne aldersgrænse anvendes også til at afgøre, om dyrene er berettiget til slagtepræmie, i artikel 130 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere¹. Endelig er der også bred enighed om at anvende den i flere medlemsstater. Der bør derfor oprettes to underkategorier af dyr, en fra nul til højst otte måneder og en fra over otte måneder til højst tolv måneder.

Det er nemmere at kontrollere alderen ved slagtning end, hvilken fodertype der er anvendt. Endvidere hænger produktionstype og fodertype til dyr på højst tolv måneder generelt sammen med dyrenes slagtealder. Derfor er det tilstrækkeligt at gå ud fra alderen på slagtetidspunktet til at fastlægge forskellige varebetegnelser for kød fra dyr i de to underkategorier.

Internethøringen viste også, at forbrugerne afhængigt af medlemsstaten kan have forskellige forventninger til den samme varebetegnelse. Det giver ingen mening at oversætte et udtryk, der betegner et bestemt produkt i en medlemsstat, til en anden medlemsstats sprog, hvis det ikke vedrører et identisk produkt i den anden medlemsstat. Ved valget af varebetegnelse er det derfor rimeligt så vidt muligt at tage hensyn til sædvaner og kulturelle traditioner for at hjælpe forbrugerne med at træffe et valg, der svarer til deres forventninger.

Kommissionen foreslår derfor, at det fastsættes, hvilke varebetegnelser der i de enkelte medlemsstater skal anvendes til afsætning af kød fra dyr i hver af de to underkategorier, og at det samtidig gøres obligatorisk at anføre dyrenes alder ved slagtning.

For at sikre, at varebetegnelserne anvendes i overensstemmelse med denne forordning, skal kødet fra dyr i hver af de to underkategorier identificeres ved hjælp af et bogstav, og de data, der skal bruges til kontrol af, at oplysningerne i mærkningen er rigtige, skal registreres.

Det skal være muligt at supplere varebetegnelserne i denne forordning med andre fakultative oplysninger, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 af 17. juli 2000 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 820/97².

I nogle tilfælde er kød fra kvæg på højst tolv måneder beskyttet i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer³. Kødet afsættes under den beskyttede betegnelse og kan derfor let identificeres af de erhvervsdrivende og forbrugerne. Endvidere afsættes det som oftest lokalt. Derfor bør det fastsættes, at denne forordnings bestemmelser ikke berører beskyttede betegnelser som omhandlet i forordning (EF) nr. 510/2006.

¹ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 319/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 32).

² EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

³ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

Det bør fastsættes, at medlemsstaterne udpeger de myndigheder, der skal føre kontrol med betingelserne i denne forordning, og der bør træffes foranstaltninger til, at Kommissionen om nødvendigt ved kontrol på stedet forvisser sig om, at betingelserne er overholdt.

For at opnå sammenhæng og undgå enhver risiko for fordrejning af konkurrencevilkårene bør det fastsættes, at denne forordning også gælder for kød importeret fra tredjelande.

III – Konsekvenserne af Kommissionens forslag

Formålet med forslaget er at gøre afsætningen af kød fra dyr på højst tolv måneder mere transparent. Bestemmelserne skulle kunne få det indre marked til at fungere bedre og resultere i, at forbrugerne bliver bedre informeret.

Som nævnt er der i forslaget så vidt muligt taget hensyn til gældende praksis i medlemsstaterne både på produktions- og forbrugsområdet. Det skulle ikke skabe problemer, at der oprettes to underkategorier med en aldersgrænse på otte måneder. Denne aldersgrænse anvendes i forvejen i flere medlemsstater, der har den største produktion af dyr i den første underkategori, men vil på grund af den faldende kobestand i EU også kunne interessere producenter i andre medlemsstater, der endnu ikke producerer dyr i denne underkategori. Desuden vil der på grund af den obligatoriske aldersangivelse bedre kunne skelnes mellem de forskellige produkttyper.

Vedtages forslaget i den foreliggende form, vil det resultere i, at anvendelsen af varebetegnelserne for kød fra dyr på højst tolv måneder bliver reguleret på samme måde i langt de fleste af medlemsstaterne.

For de øvrige medlemsstater medfører forslaget frem for alt, at der indføres en sondring for kød fra dyr i anden underkategori, fordi det bliver obligatorisk at anvende en anden varebetegnelse. Derfor er det kun denne produktion, der kan blive berørt. I de fleste af disse lande er der dog tradition for, at størstedelen af produktionen forbruges nationalt. I øvrigt er det tænkeligt, at denne produktion vil falde fremover i disse lande, efter at reformen af den fælles landbrugspolitik fra 2003 er trådt i kraft og afkoblingsordningen er indført. Samtidig skal det også bemærkes, at den prisstigning på oksekød, der har fundet sted siden udgangen af 2004, i nogle af disse medlemsstater ikke har været så udpræget for kød fra dyr i denne underkategori sammenholdt med kød fra voksne dyr. Den prisforskel, der tidligere var mellem de to kødtyper, er i dag næsten forsvundet, og den faldende tendens, der allerede er iagttaget, vil fremover kunne blive forstærket. Derfor vurderes det, at det ikke er dette forslag, der vil få den stærkeste indflydelse på denne produktion.

Dyrevelfærdsspørgsmål sorteres under GD SANCO. Dette forslag fastlægger, hvilke varebetegnelser der skal anvendes til kød fra kreaturer, der højst er tolv måneder gamle, og vedrører ikke de dyrevelfærdsbestemmelser, som er fastsat andetsteds. For kød hidrørende fra de to underkategorier er der mulighed for i mærkningen fakultativt at fremhæve, at der er overholdt dyrevelfærdsregler, som er mere vidtgående end de obligatoriske regler.

Forslaget har ingen konsekvenser for EU's budget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om afsætning af kød fra kvæg, som højst er tolv måneder gammelt

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 2, stk. 2, sammenholdt med samme artikels stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁵ vedtager Rådet almindelige regler bl.a. for foranstaltninger til fremme af en bedre organisation af produktion, forarbejdning og afsætning af oksekød.
- (2) Systemerne til opdræt af kreaturer på højst tolv måneder og disse dyrs kendetegn på slagtetidspunktet afviger ofte fra den ene medlemsstat til den anden. På de største markeder i EF afsættes kødet fra disse forskellige produktionssystemer normalt under en fælles varebetegnelse.
- (3) Erfaringen har vist, at dette forstyrrer samhandelen og fremmer illoyal konkurrence. Denne praksis har derfor direkte indflydelse på gennemførelsen af det indre marked og dets funktion.
- (4) Den kan også forvirre og vildlede forbrugerne.
- (5) For at få det indre marked til at fungere bedre bør afsætningen af kød fra kvæg på højst tolv måneder tilrettelægges, så den bliver så transparent som muligt. Dermed kan produktionen også tilrettelægges bedre. Med henblik herpå bør det præciseres, hvilke varebetegnelser der skal anvendes på medlemsstaternes sprog ved afsætning af kød fra kvæg, der højst er tolv måneder gammelt. Samtidig forbedres forbrugerinformationen.

⁴ EUT C ... af ..., s.

⁵ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

- (6) I nogle tilfælde er kød fra kvæg på højst tolv måneder beskyttet i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer⁶. Kødets afsættes under den beskyttede betegnelse og kan derfor let identificeres af de erhvervsdrivende og forbrugerne. Derfor bør det fastsættes, at denne forordnings bestemmelser ikke berører beskyttede betegnelser som omhandlet i forordning (EF) nr. 510/2006.
- (7) Forskellige undersøgelser har vist, at kødets organoleptiske egenskaber, herunder mørhed, smag og farve, udvikles bl.a. med dyrenes alder og det foder, de har fået.
- (8) Ved en offentlig høring, som Kommissionen afholdt i 2005, bekræftede et flertal af forbrugerne, at dyrenes alder og det foder, de har fået, spiller en vigtig rolle for kødets egenskaber. Dyrenes slagtevægt har derimod mindre betydning for deres valg.
- (9) Det er nemmere at kontrollere alderen ved slagtning end, hvilken fodertype der er anvendt. Endvidere hænger produktionstype og fodertype til dyr på højst tolv måneder generelt sammen med dyrenes slagtealder. Derfor skulle det for at opnå den ønskede transparens være tilstrækkeligt at anvende forskellige varebetegnelser alt efter dyrenes alder.
- (10) Under den nævnte høring fandt et flertal af forbrugerne, at dyr på otte måneder eller derunder hørte til i en kategori for sig. Denne aldersgrænse anvendes også til at afgøre, om dyrene er berettiget til slagtepræmie, i artikel 130 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001⁷. Derfor bør denne aldersgrænse bruges til at opdele kategorien af dyr på højst tolv måneder i to underkategorier.
- (11) Høringen viste også, at forbrugerne afhængigt af medlemsstat kan have forskellige forventninger til den samme varebetegnelse. Ved valget af varebetegnelse er det derfor rimeligt så vidt muligt at tage hensyn til sædvaner og kulturelle traditioner for at hjælpe forbrugerne med at træffe et valg, der svarer til deres forventninger.
- (12) Det bør også fastsættes, at kød fra kvæg på højst tolv måneder skal identificeres ved hjælp af et bogstav, der svarer til den kategori, de tilhører, og at slagtealderen skal anføres på etiketterne til mærkning af kødet.

⁶ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

⁷ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 319/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 32).

- (13) Det skal være muligt at supplere varebetegnelserne i denne forordning med andre fakultative oplysninger efter proceduren i artikel 16 og 17 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 af 17. juli 2000 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 820/97⁸.
- (14) For at sikre at oplysningerne på etiketterne anvendes i overensstemmelse med denne forordning, bør det fastsættes, at der i alle produktions- og afsætningsled skal registreres data, der skal bruges til kontrol af, at oplysningerne er rigtige.
- (15) Det bør fastsættes, at medlemsstaterne udpeger de myndigheder, der skal føre kontrol med betingelserne i denne forordning, og der bør træffes foranstaltninger til, at Kommissionen om nødvendigt ved kontrol på stedet forviser sig om, at betingelserne er overholdt.
- (16) For at opnå sammenhæng bør der fastsættes bestemmelser, der sikrer, at kød importeret fra tredjelande overholder betingelserne i denne forordning. Når kontrollen foretages af et uvildigt eksternt organ, bør dette frembyde alle garantier med hensyn til ekspertise, upartiskhed og objektivitet.
- (17) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁹ -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Emne og anvendelsesområde

1. Formålet med denne forordning er at fastsætte betingelser for afsætning af kød fra kvæg på højst tolv måneder på EF's område, særlig de varebetegnelser, der skal anvendes.

Den gælder for kød fra kvæg på højst tolv måneder, der er produceret i EF eller importeret fra tredjelande.
2. Denne forordning indskrænker ikke anvendelsen af bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 1208/81¹⁰.
3. Denne forordning gælder ikke for kød fra kvæg på højst tolv måneder, for hvilket der er registreret en beskyttet oprindelsesbetegnelse eller en beskyttet geografisk betegnelse i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006.

⁸ EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁹ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

¹⁰ EFT L 123 af 7.5.1981, s. 3.

Artikel 2
Definition

I denne forordning forstås ved "kød" slagtekroppe, kød, også udbenet, og slagtebiprodukter, også udskåret, fra kvæg på højst tolv måneder, fersk, kølet eller frosset, også pakket eller emballeret.

Artikel 3
Opdeling af kvæg i kategorier på slagteriet

Ved slagtingen opdeles alle kreaturer på højst tolv måneder under myndighedernes kontrol, jf. artikel 8, stk. 1, i kategorier som er fastsat i bilag I.

Artikel 4
Varebetegnelser

1. Kød fra kvæg på højst tolv måneder afsættes i de forskellige medlemsstater kun under den eller de varebetegnelser, der er fastsat for hver af dem, jf. bilag II.

De varebetegnelser, der er omhandlet i første afsnit, kan suppleres med navnet eller betegnelsen på de pågældende kødstykker eller slagtebiprodukter.

2. De varebetegnelser, der står i bilag II A), og enhver ny betegnelse afledt af disse varebetegnelser må kun anvendes ved afsætning af kød fra kvæg på højst tolv måneder.

Udtrykkene "veau", "ternera", "kalv", "Kalb", "veal", "vitello", "kalf", "μσσχάρι", "vitella" og "vitela" må ikke anvendes i en varebetegnelse for kød fra kvæg på over tolv måneder eller i mærkningen heraf.

Artikel 5
Obligatoriske oplysninger på etiketten

1. Uden at artikel 3, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF¹¹ og artikel 13, 14 og 15 i forordning (EF) nr. 1760/2000 indskrænkes, mærkes kød fra kvæg på højst tolv måneder med følgende oplysninger i hvert produktions- og afsætningsled:
 - a) bogstavet til identificering af kategorien, jf. bilag I til nærværende forordning
 - b) varebetegnelsen, jf. artikel 4 i nærværende forordning
 - c) dyrenes alder ved slagting angivet som "slagtealder: højst n måneder" for kød fra dyr på højst otte måneder eller "slagtealder: over otte måneder, men højst n måneder" for kød fra dyr på over otte måneder, men højst tolv måneder, hvor n står for antallet af måneder.

¹¹ EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29.

2. Medlemsstaterne fastsætter regler for, hvordan de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, skal anføres for kød fra kvæg på højst tolv måneder, der udbydes til salg til den endelige forbruger på detailsalgsstedet uden at være færdigpakket.

De kan bestemme, at det ikke skal være obligatorisk at anføre de oplysninger, der er nævnt i stk. 1, litra a), forudsat at køberen bliver korrekt informeret.

Artikel 6 **Fakultative oplysninger på etiketten**

De obligatoriske oplysninger, der er omhandlet i artikel 5, kan suppleres med fakultative oplysninger, der er godkendt efter proceduren i artikel 16 og 17 i forordning (EF) nr. 1760/2000.

Artikel 7 **Registreringssystem**

I hvert led i produktionen og afsætningen af kød fra kvæg på højst tolv måneder indfører de erhvervsdrivende et detaljeret registreringssystem.

Systemet, jf. første afsnit, anvendes til kontrol af, at oplysningerne i mærkningen, jf. artikel 5 og 6, er korrekte. Det skal især omfatte følgende:

- a) dyrenes identifikationsnummer og fødselsdato
- b) et referencenummer, så identifikationsnummeret på de dyr, som kødet stammer fra, kan kædes sammen med varebetegnelsen, slagtealderen og bogstavet til identificering af kategorien på kødets etiket
- c) den dato, hvor dyrene og kødet henholdsvis er ankommet til og har forladt virksomheden med angivelse af de respektive mængder, for at det kan sikres, at mængderne står i forhold til hinanden.

Artikel 8 **Officiel kontrol**

1. Inden den [1. juli 2007] udpeger medlemsstaterne den eller de myndigheder, der er ansvarlige for at føre kontrol med anvendelsen af denne forordning og underretter Kommissionen herom.
2. Kommissionen kontrollerer sammen med myndighederne, om medlemsstaterne overholder forordningens bestemmelser.

Kommissionens eksperter foretager kontrol på stedet for at forvisse sig om, at forordningen er blevet gennemført, om nødvendigt sammen med de berørte myndigheder og eventuelt eksperter fra medlemsstaterne.

Medlemsstater, på hvis område der føres kontrol, yder Kommissionen al den bistand, den har brug for for at kunne udføre sine opgaver.

Artikel 9
Kød importeret fra tredjelande

1. Kød fra kvæg på højst tolv måneder, der er importeret fra tredjelande, afsættes på EF's marked i henhold til denne forordning.
2. En erhvervsdrivende i et tredjeland, der ønsker at afsætte kød som omhandlet i stk. 1 på EF's marked, lader sin virksomhed kontrollere af den myndighed, som tredjelandet har udpeget, eller, hvis der ikke er udpeget nogen myndighed, af et uvildigt eksternt organ. Dette organ skal frembyde alle garantier for, at det overholder betingelserne i europæisk standard EN 45011 eller ISO/CEI-vejledning 65 (Generelle kriterier for organer, der udfører produktcertificering).

Den udpegede myndighed eller eventuelt det uvildige eksterne organ garanterer, at forordningens betingelser er overholdt.

Artikel 10
Gennemførelsesbestemmelser

1. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning vedtages efter proceduren i artikel 43, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1254/1999. Disse foranstaltninger omfatter navnlig:
 - a) praktiske regler for, hvor og med hvor store bogstaver dyrenes alder ved slagting og bogstavet til identificering af kategorien, jf. artikel 5, skal angives
 - b) regler for kontrol med, at forordningen overholdes ved handel med tredjelande, jf. artikel 9.
2. Bilag I og II kan ændres efter proceduren i artikel 43, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1254/1999.

Artikel 11
Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes for alle kreaturer på højst tolv måneder, der slagtes fra den [1. juli 2007].

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

Kategorier af kreaturer, der højst er tolv måneder gamle

Ved slagtingen opdeles kreaturer, der højst er tolv måneder gamle, i følgende to kategorier:

- A) Kategori X: kreaturer på højst otte måneder
Identifikationsbogstav for denne kategori: X
- B) Kategori Y: kreaturer på over otte måneder, men højst tolv måneder
Identifikationsbogstav for denne kategori: Y.

I medlemsstaterne foretages denne opdeling på grundlag af oplysningerne i det pas, der ledsager kvæget, eller, hvis et sådant ikke findes, dataene i den elektroniske database, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1760/2000.

BILAG II

Liste over varebetegnelser som omhandlet i artikel 4

A) For kød fra kvæg i kategori X:

Afsætningsland	Varebetegnelse, der skal anvendes
Belgien	veau, viande de veau / kalfsvlees / Kalbfleisch
Bulgarien	месо от малки телета*
Tjekkiet	teleci
Danmark	lyst kalvekød
Tyskland	Kalbfleisch
Estland	vasikaliha
Grækenland	μοσχάρι γάλακτος
Spanien	ternera blanca (o lechal), carne de ternera blanca (o lechal)
Frankrig	veau, viande de veau
Irland	veal
Italien	vitello, carne di vitello
Cypern	μοσχαρακι
Letland	teļa gaļa
Litauen	veršiena
Luxembourg	veau, viande de veau / Kalbfleisch
Ungarn	borjúhús
Malta	vitella
Nederlandene	kalfsvlees
Østrig	Kalbfleisch
Polen	cielęcina
Portugal	vitela
Rumænien	carne de vitel*
Slovenien	teletina
Slovakiet	teľacie mäso
Finland	vasikanliha / kalvkött
Sverige	kalvkött
Det Forenede Kongerige	veal

* På betingelse af at traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse er trådt i kraft, når forordningen vedtages.

B) For kød fra kvæg i kategori Y:

Afsætningsland	Varebetegnelse, der skal anvendes
Belgien	jeune bovin, viande de jeune bovin / jongrundsvlees / Jungrindfleisch
Bulgarien	телешко месо*
Tjekkiet	hovězí z mladého dobytka
Danmark	kalvekød
Tyskland	Jungrindfleisch
Estland	noorloomaliha
Grækenland	μσσχάρι
Spanien	ternera , carne de ternera
Frankrig	jeune bovin, viande de jeune bovin
Irland	beef
Italien	vitellone, carne di vitellone
Cypern	μσσχάρι
Letland	liellopu gaļa
Litauen	jautiena
Luxembourg	jeune bovin, viande de jeune bovin / Jungrindfleisch
Ungarn	marhahús
Malta	canga
Nederlandene	rose kalfsvlees
Østrig	Jungrindfleisch
Polen	wołowina
Portugal	vitelão
Rumænien	carne de tineret bovin*
Slovenien	meso mlade govedi
Slovakiet	mäso z mladého dobytka
Finland	nuori nauta / nötkött
Sverige	nötkött
Det Forenede Kongerige	beef

* På betingelse af at traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse er trådt i kraft, når forordningen vedtages.

FINANSIERINGSOVERSIGT

FINANSIERINGSOVERSIGT					
1.	BUDGETPOST: 05 02 13	BEVILLINGER: 388 mio. EUR			
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om afsætning af kød fra kvæg, som højst er tolv måneder gammelt				
3.	RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 37				
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Formålet med denne forordning er at fastsætte betingelser for afsætning af kød fra kvæg på højst tolv måneder på EF's område, særlig de handelsbetegnelser, der skal anvendes.				
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS- PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2006 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2007 (mio. EUR)	
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES – OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) – OVER NATIONALE BUDGETTER – AF ANDRE	–	–	–	
5.1	INDTÆGTER – EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) – NATIONALE KILDER	–	–	–	
		2008	2009	2010	2011
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG	–	–	–	–
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG	–	–	–	–
5.2	BEREGNINGSMÅDE: –				
6.0	ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				JA NEJ
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?				JA NEJ
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				JA NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				JA NEJ
BEMÆRKNINGER: Forslaget om at fastsætte varebetegnelser for kød fra kvæg på højst tolv måneder har ingen konsekvenser for EU's budget.					